

# Speicher – Zubehör

# Prüf- und Füllgerät VGU

## Beschreibung

Das Prüf- und Füllgerät VGU dient zum Prüfen und Einstellen des Vorfülldruckes von Blasen-, Kolben-, und Membranspeichern. Das Gerät passt auf alle OLAER- Speicher und solche mit gleicher Anschlusssituation, gleich ob 5/8", 7/8" (wie in Deutschland hauptsächlich verwendet) VG 8 oder für alle handelsüblichen Speicher mit M28 x 1,5 – Füllanschluss. Es wird auf das Gasfüllventil des Speichers aufgeschraubt und mit dem beigefügten Schlauch an eine handelsübliche Stickstoffflasche angeschlossen. Ist der maximal zulässige Betriebsdruck des Speichers niedriger als der maximal zulässige Betriebsdruck der Stickstoffflasche, muss ein Druckminderer mit Gassicherheitsventil zwischengeschaltet werden.

Der Einstelldruck des Gassicherheitsventils darf nicht höher sein als der maximal zulässige Betriebsdruck des Speichers.

Die komplette Prüf- und Fülleinheit besteht aus:

- Prüf- und Füllgerät für Anschluss M28 x 1,5 mit Innensechskant
- Füllschlauch ca. 2,5 m
- Adapter für Gasventile  
7/8" – 14 UNF  
5/8" – 18 UNF  
0,305" – 32 NFT (VG 8)
- Inbusschlüssel
- Schutzkoffer aus Kunststoff

## Handhabung

Vor jeder Prüfung oder Veränderung des Gasfülldruckes ist der Speicher flüssigkeitsseitig zu entlasten. Jedem Prüf- und Füllgerät liegt eine ausführliche dreisprachige Bedienungsanleitung (deutsch, englisch, französisch) bei.

Mit dem Prüf- und Füllgerät können Sie den Vorfülldruck

**prüfen**  
**reduzieren**  
**erhöhen**

Die Überwurfmutter mit M 28 x 1,5 am Prüf- und Füllgerät ist zum Prüfen unserer Membranspeicher und aller anderen Gasfüllventile mit gleichem Anschlussgewinde verwendbar.

Für Blasen- und Kolbenspeicher ist zusätzlich der entsprechende Adapter zu verwenden. Sinnvollerweise wird dieser zuerst auf das Gasventil gesetzt und dann das Prüf – und Füllgerät aufgesetzt.

Die Spindel am Prüf- und Füllgerät ist nur soweit im Uhrzeigersinn zu drehen bis das Manometer einen Druck anzeigt. Das Gasventil ist dann ausreichend geöffnet.

## Gasfülldruck prüfen oder reduzieren

In diesem Fall braucht der Schlauch nicht angeschlossen werden. Das Gerät besitzt ein Rückschlagventil, welches verhindert, dass über den Schlauchanschluss Gas ausströmt.

## Erhöhung des Gasfülldruckes

Bei der Erhöhung des Gasfülldruckes müssen ausreichend Stickstoffflaschen mit dem entsprechenden Druck zur Verfügung stehen. Ist dies nicht der Fall, kann mittels eines Stickstoffladegerätes der gewünschte höhere Druck eingebracht werden. Die einschlägigen Sicherheitsvorschriften sind zu beachten.

Der verwendete Stickstoff sollte mindestens einen Reinheitsgehalt von 99,8 % haben. Der handelsübliche Stickstoff erfüllt allgemein diese Bedingungen.

## Achtung!!!

**Zum Füllen nur inerte Gase verwenden, niemals Sauerstoff oder Luft!**  
**EXPLOSIONSGEFAHR !**



## Typenbezeichnung

VGU - 250 - 7 - TS3 - 3

Typ  
Prüf- und  
Füllgerät

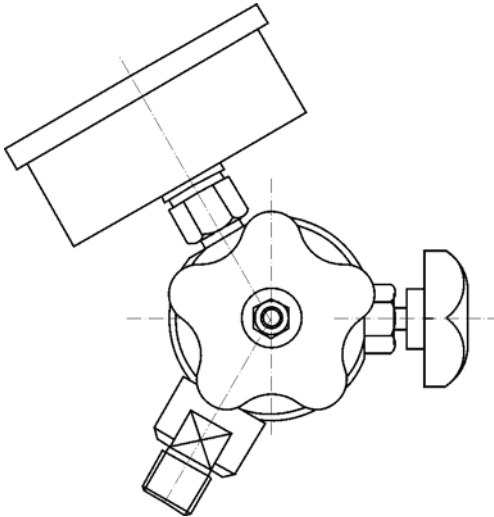
Manometer  
6, 10, 25, 100,  
250, 400 bar

Übergangsstück

Schutzkoffer

Füllschlauch  
TS1: für F, B, E Anschluss  
W21,7 x 1/14" innen  
TS3: für D, CH, N, S, A,  
FL, L, DK, GUS  
W 24, 32 x 1, 814

### Als Anschlussadapter für ausländische Stickstoffflaschen sind lieferbar:



GB/AUS	R 5/8" außen
USA	24,51 x 1/14" außen
Italien	21,7 x 1/14" außen
Japan	22 x 1/14" innen
Japan	W 23 x 1/14" außen
Brasilien	R 1/2" innen
F,B,E	21,7 x 1/14" innen
China	M 22 x 1,5 innen
China	5/8" innen
Malaysia	G 7/8" außen
Trinidad	7/8" - 14 UNF außen
Bulgarien	3/4" innen
Philippinen	W 23 x 1/14" links

